



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лере 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

#### Деловодна информация

Партида на възложителя: 00535  
Поделение: \_\_\_\_\_  
Изходящ номер: 588 от дата 02/10/2014  
Коментар на възложителя:

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

#### I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:

Възложител

Община Радомир

Адрес

пл. "Свобода" №20

Град

Радомир

Пощенски код

2300

Страна

Република

България

Място/места за контакт

Община Радомир

Телефон

0777 82002

Лице за контакт (може и повече от едно лице)

Любка Димитрова – Зам. кмет на община Радомир

E-mail

[obshtinaradomir@abv.bg](mailto:obshtinaradomir@abv.bg)

Факс

0777 82502

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя:

[www.radomir.bg](http://www.radomir.bg)

Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата):

[www.radomir.bg](http://www.radomir.bg)

### РАЗДЕЛ II

Обект на поръчката

Строителство

Доставки

Услуги

#### Кратко описание

Цел на процедурата е избор на Изпълнител за възлагане на обществена поръчка чрез Публична покана по реда на Глава осма "а" от Закона за обществените поръчки (ЗОП) с предмет: „Организиране и провеждане на обучения по ключови компетенции – чуждоезиково обучение по английски език и по компютърна грамотност, организиране и провеждане на семинари за управление на стреса и на времето, комуникативни и презентативни умения“. Обученията и семинарите по конкретни теми, описани по-долу в настоящата Техническа спецификация, са предназначени за служителите на общинска администрация Радомир. Обект на

настоящата обществена поръчка е предоставянето на услуги във връзка с изпълнението на Дейности: 3, 4, 5 и 6 за постигане целите на проект „Надграждане компетенциите на администрацията на община Радомир за повишаване на нейната ефективност“, изпълняван по Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд от бенефициента – Община Радомир.

Дейностите от проекта, включени в предмета, са както следва:  
Дейност 3: „Провеждане на чуждоезиково обучение по английски език“, свързана с организирането, провеждането и цялостната логистика на обучението по английски език (различно от предлаганите в каталога на ИПА), с продължителност 120 учебни часа за представителите на целевите групи по проекта. Предвижда се определяне нивото знания по английски език на всеки участник от целевата група чрез входящ тест и разделяне на целевата група на две.

Цел: Осигуряване на възможност на служителите да развият езиковите си компетенции, да повишат мотивацията си за работа в мултикултурна среда, като изпълняват качествено служебните си задължения и постигнат модерно обслужване от страна на администрацията.

Дейност 4: „Компютърна грамотност – ниво напреднали“ обхваща организиране и цялостна логистика при провеждането на обучението по информационни технологии с продължителност 45 учебни часа за представителите на целевите групи по проекта, насочено към повишаване уменията на обучаемите за работа в среда Windows, работа с разширените възможности на Excel и Power Point, както и работа с програмите Eudora, Outlook Express и др.

Цел: Повишаване капацитета и професионалната компетентност на служителите в общинската администрация в сферите на най-динамичните области на информационните технологии с цел улесняване на работните процеси за по-ефективно и ефикасно изпълнение на задълженията.

Дейност 5: „Семинар на тема: „Умения за управление на стреса и управление на времето““ обхваща организиране и цялостна логистика при провеждането на тридневен семинар за представителите на целевата група по проекта, насочен към развиване на умения за предвиждане ефектите от влиянието на стреса върху организацията и служителите, усвояване на умения за ефективно управление на хора и процеси в условията на промяна и запознаване с принципите за управление на стреса, както и с техниките за справяне със стреса на работното място.

Цел: Подобряване ефективността и качеството на работа на служителите, пряко отговорни за обслужването на гражданите, чрез повишаване на капацитета им за управление на стреса и времето на работното място.

Дейност 6: „Семинар на тема: „Комуникативни и презентативни умения““ обхваща организиране и цялостна логистика при провеждането на тридневен семинар за представителите на целевата група по проекта, насочен към развиване на практически умения за ефективно общуване, успешна вербална и невербална комуникация, вкл. усъвършенстване на комуникационните и презентационни умения в международна среда.

Цел: Повишаване качеството на работата на служителите в общинската администрация чрез развиване на техните практически умения за ефективно общуване.

Дейностите, описани по-горе, са в пряко изпълнение на общата цел на ОП „Административен капацитет“, целите на Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси“, подприоритет 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация“ и целите на проекта.

#### Общ терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	80000000	
Доп. предмети	80500000	
	80570000	
	80580000	

### РАЗДЕЛ III

#### Количество или обем (Когато е приложимо)

Прогнозната стойност на услугата не може да надвишава общо 60 000.00 лева без ДДС (72 000,00 лв. с ДДС). За отделните дейности прогнозната стойност е, както следва:

- Стойността на услугата по Дейност 3: „Провеждане на чуждоезиково обучение по английски език“ не може да надвишава 16 250.00 лева без ДДС (19 500.00 лева с ДДС);
- Стойността на услугата по Дейност 4: „Компютърна грамотност – ниво напреднали“ не може да надвишава 10 416.67 лева без ДДС (12 500.00 лева с ДДС);
- Стойността на услугата по Дейност 5: „Семинар на тема: „Умения за управление на стреса и управление на времето““ не може да надвишава 16 666.67 лева без ДДС (20 000.00 лева с ДДС);
- Стойността на услугата по Дейност 6: „Семинар на тема: „Комуникативни и презентативни умения““ не може да надвишава 16 666.67 лева без ДДС (20 000.00 лева с ДДС ).

Прогнозна стойност

(в цифри): 60000 Валута: BGN

#### Място на извършване

Община Радомир

код NUTS:  
BG414

#### Изисквания за изпълнение на поръчката

Представената Оферта трябва да отговаря на следните изисквания и да съдържа следните документи:

1. Списък на приложените документи – подписан и подпечатан; 2. Копие на документа за ЕИК; 3. Списък с изпълнени услуги, сходни с предмета на настоящата поръчка, изпълнени през последните три години до датата на подаване на офертата, с приложени доказателства за извършена услуга, съгласно чл. 51, ал. 4 от ЗОП – Приложение №3. Участникът трябва да е изпълнил успешно минимум 3 (три) услуги с предмет, сходен на предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано към датата на подаване на офертата, или зависимост от датата, на която е учреден или е започнал дейността си,

За сходни на предмета на поръчката се считат услуги, свързани с организиране и провеждане на обучения за възрастни.

При участие на обединение, което не е юридическо лице, документите се представят за всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор. Когато участник в

процедурата е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, същите представят еквивалентни документи на посочените изисквани от Възложителя, издадени от компетентен орган от страната, в която са установени. Когато участник в процедурата е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, в случай че документите за доказване на технически възможности, квалификация и опит са на чужд език, същите се представят и в превод.

4. Списък с Екип за изпълнение на поръчката по образец от Документацията. Участникът трябва да разполага с най-малко четирима експерти за провеждане на обученията. За членовете на Екипа участникът трябва да представи професионална автобиография и декларация за разположение и истинност на данните по приложените в Документацията образци – Приложения №4, №5 и №6.  
-Ръководител на екип, който да има висше образование – степен „магистър“ или еквивалентна в областта на Социални, стопански, хуманитарни и правни науки, съгласно ПМС №125/24.06.2002г., относно класификатора на областите на висшето образование и професионалните направления; най-малко 5 години общ професионален опит, като в последните 5 години трябва да е участвал като учител най-малко в пет обучения за възрастни и най-малко две участия в изпълнение на проекти финансирани с европейски средства.

-Ключов експерт 1, който да има висше образование минимална степен „магистър“ или еквивалент в областта на Хуманитарните науки с професионално направление „Английска филология, съгласно ПМС №125/24.06.2002г., относно класификатора на областите на висшето образование и професионалните направления с общ професионален опит най-малко 5 години, като в последните 5 години да е участвал като учител в най-малко в пет обучения за възрастни в сферата на чуждоезиковото обучение.

-Ключов експерт 2, който да има висше образование минимална степен „магистър“ или еквивалент в областта на Природните науки, математика и информатика или техническите науки с професионално направление „Математика“, „Информатика и компютърни науки“ или „Комуникационна и компютърна техника“ съгласно ПМС №125/24.06.2002г., относно класификатора на областите на висшето образование и професионалните направления с общ професионален стаж най-малко 5 години, като в последните 5 години да е участвал като учител в най-малко в пет обучения за възрастни в сферата на информационните технологии.

-Ключов експерт 3, който да има висше образование минимална степен „магистър“ или еквивалентна в областта на Социални, стопански и правни науки с професионално направление „Психология“, „Социални дейности“, „Право“ или „Икономика“ съгласно ПМС №125/24.06.2002г., с общ професионален опит най-малко 5 години, като в последните 5 години да е участвал като учител по проекти в сферата на ключовите компетентности.

Изискванията за изпълнение на поръчката продължават в графа "Допълнителна информация".

#### Критерий за възлагане

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

#### Показатели за оценка на офертите

Класирането на допуснатите до оценка участници ще извърши на база на данните в предоставената от тях оферта при следните

показатели и тяхната тежест:

Показател - П  
(наименование) Относително тегло Максimalно възможен брой точки  
Символно обозначение  
(точките по показателя)  
1234  
1. Техническа оценка - П170 % (0,70) 100Тц  
2. Предложена цена - П230% (0,30) 100Тс

**Срок за получаване на офертите**

Дата: 13/10/2014 дд/мм/гггг

Час: 17:00

**Европейско финансиране**

Да  Не

**Допълнителна информация**

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Забележка: Всяка промяна в Екипа, изпълняващ поръчката, която е наложителна

от гледна точка на Изпълнителя, следва да бъде съгласувана и одобрена от Възложителя.

5. Декларация с предложен срок на валидност на офертата - не по-кратък от 60 дни - Приложение №7;

6. Декларация за съгласие със срока за изпълнение - Приложение №8;

7. Декларация за приемане клаузите на проекта - договора - Приложение №9;

8. Административни сведения - Приложение №10;

9. Копие на договора за обединение, при участник обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва представляващият.

10. Декларация от членовете на обединението/консорциума за ангажираност към поръчката - Приложение №11;

11. Декларация по чл. 56, ал. 1, т. 8 от ЗОП за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители - Приложение №12;

Забележка:

Когато участникът в процедурата е обединение, което не е юридическо лице декларацията се представя от обединението като цяло.

Документите в офертите на участниците по чл. 56, ал. 1, т. 1, които не са на български език се представят на езика, на който са изготвени и в «официален превод» на български език, извършен от преводач, който има сключен договор с Министерство на външните работи за извършване на официални преводи.

При участие на обединение, което не е юридическо лице, документите се представят за всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор.

Когато участник в процедурата е чуждестранно физическо или

юридическо лице или техни обединения, същите представят еквивалентни документи на посочените изисквани от Възложителя, издадени от компетентен орган от страната, в която са установени.

Когато участник в процедурата е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, в случай че документите за доказване на технически възможности, квалификация и опит са на чужд език, същите се представят и в превод.

12. Техническо предложение по образец - Приложение №1;

13. Ценово предложение по образец - Приложение №2.

Информация и документи, свързани с поръчката могат да бъдат получени на интернет адрес: [www.radomir.bg](http://www.radomir.bg)

Отварянето на офертите ще се извърши на 14.10.2014 година от 10:00 часа в Заседателната зала на община Радомир.

#### **РАЗДЕЛ IV**

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 12/10/2014 дд/мм/гггг